



YAMAHA

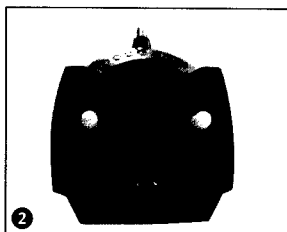
**RAPIDOR
700R**

• Instructions • Mode d'emploi • Anleitung
• Instrucciones • Instruções • Istruzioni

A

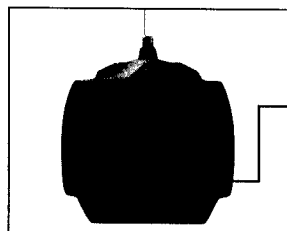


ATV WITH RIDER
VÉHICULE TOUT TERRAIN
AVEC CONDUCTEUR
GELÄNDEFAHRZEUG MIT
FAHRER
VEHÍCULO TODOTERRENO
CON CONDUCTOR
ATV COM CONDUTOR
4WD CON PILOT

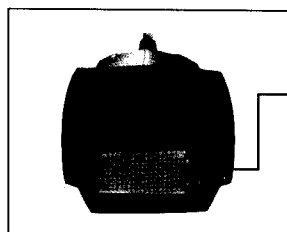


CONTROLLER
RADIOCOMMANDE
FERNSTEUERUNG
CONTROLADOR
CONTROLADOR
TELECOMANDO

B

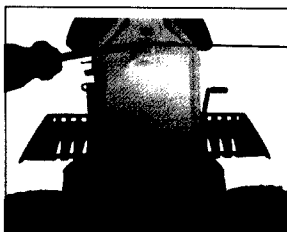


Unscrew the battery cover
Devissez le couvercle des piles
Schrauben Sie die
Batterieabdeckung ab
Desatornillar la tapa del
compartimento de las pilas
Desaparafusar a tampa do
compartimento da bateria
Svitare il coperchio batteria

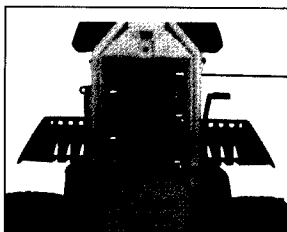


Insert Battery Here
Insérez la pile ici
Legen Sie hier die Batterie ein
Introducir aquí las pilas
Inserir bateria aqui
Inserire la Batteria Qui

C

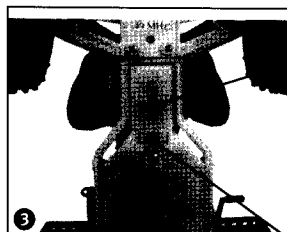


Unscrew the battery cover
Devissez le couvercle des piles
Schrauben Sie die
Batterieabdeckung ab
Desatornillar la tapa del
compartimento de las pilas
Desaparafusar a tampa do
compartimento da bateria
Svitare il coperchio batteria

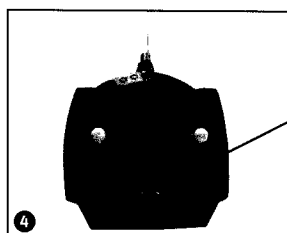


Insert Battery Here
Insérez les piles ici
Legen Sie hier die Batterie ein
Introducir aquí las pilas
Inserir bateria aqui
Inserire la Batteria Qui

D

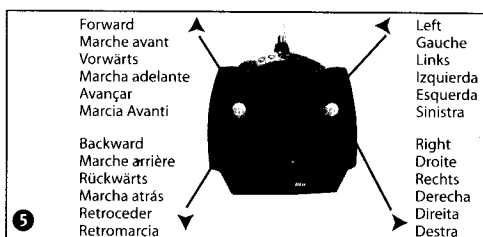


Steering lever
Lever de direction
Lenkhebel
Palanca de dirección
Alavanca de direcção
Volante



Power switch
Commutateur d'allumage
Stromschalter
Interruptor de encendido
Botão de ligar
Pulsante di accensione

E



Left
Gauche
Links
Izquierda
Esquerda
Sinistra

Right
Droite
Rechts
Derecha
Direita
Destra





Contents and overview

BATTERY REQUIREMENTS: (See Fig. A)

ATV: 5 "AA/LR6" Batteries (not included) ❶

CONTROLLER: 1 "9V" Battery (not included) ❷



Assembly instructions

START UP

Unscrew and remove the battery covers on both the controller and the R/C ATV. Insert 5 "AA/LR6" batteries (not included) into the R/C ATV and 1 "9V" battery (not included) into the controller unit. Replace the battery covers and tighten the screws. (See Fig. B & C)



How to play

OPERATING THE CAR (See Fig. D & E)

1. Turn the power switch to "ON" on the R/C ATV. ❶
2. Turn the power switch to "ON" on the controller. ❷
3. Press the left and right lever to drive your ATV in all directions. ❸
4. Adjust the fine tune steering lever located under the ATV to keep it moving straight. ❹
5. After use, turn "OFF" the ATV and the R/C controller.
6. If the ATV is to be unused for a relatively long time, remove all batteries from the ATV and the R/C controller.



Troubleshooting

Problems	Reasons	Solution
Running problems	The alkaline battery inside the radio control is too weak.	Replace with new alkaline batteries.
	There is a weak or low reception for the radio control.	
Operation problems	A small object obstructs movement of the tire or axle.	Use tweezers or a paper clip to remove obstruction.
	The vehicle was driven on the carpet and has fabric threads caught in the axle.	Playing on the carpet is not recommended.
Other	The vehicle does not respond to the radio control.	Try playing at another location.
	The radio control's frequency is disrupted by something around the environment.	Some other equipment using the same radio wave could disrupt the radio control. Either play in another location or turn off other equipment.



Attention!

IMPORTANT

IF ATV DOES NOT RESPOND PROPERLY, PLEASE REPLACE BATTERIES IN ATV (5 "AA/LR6" NOT INCLUDED) AND BATTERY IN CONTROLLER (1 9V NOT INCLUDED).

NOTE:

THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

PLEASE NOTE:

- a) Make sure the batteries have been inserted correctly (+or-) into ATV and controller.
- b) If the ATV does not respond properly, please replace the alkaline batteries in the ATV and/or controller battery.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.



Contenu et vue d'ensemble

PILES REQUISES: (Voir Fig. A)

VEHICULE TOUT TERRAIN : 5 piles "AA/LR6" (non incluses) ❶

RADIOCOMMANDE : 1 pile "9V" (non incluse) ❷



Instructions d'assemblage

DÉMARRAGE

Devissiez et retirez le couvercle des piles sur la radiocommande et sur le véhicule tout terrain radiocommandé. Insérez 5 piles "AA/LR6" (non incluses) dans le véhicule tout terrain radiocommandé et 1 pile "9V" (non incluse) dans la radiocommande. Remettez les couvercles des piles et serrez les vis. (voir Fig. B & C)



Instructions d'utilisation

Pour faire fonctionner le véhicule (voir fig. D & E)

1. Placez le commutateur sur "ON" sur le véhicule tout terrain radiocommandé. ❶
2. Placez le commutateur sur "ON" sur la radiocommande. ❷
3. Appuyez sur les leviers de gauche et de droite pour diriger le véhicule tout terrain dans les deux directions. ❸
4. Réglez le levier de direction situé sous le véhicule tout terrain pour le faire avancer droit. ❹
5. Après utilisation, placez le commutateur sur "OFF" sur le véhicule tout terrain et la radiocommande.
6. Si vous n'utilisez pas le véhicule pendant une longue période, retirez toutes les piles du véhicule tout terrain et de la radiocommande.



Dépannage

Problèmes	Causes probables	Solutions
Problèmes de fonctionnement	La pile alcaline à l'intérieur de la radiocommande est trop faible.	Remettez de nouvelles piles alcalines.
	La réception de la radiocommande est trop faible ou trop basse.	
Problèmes d'utilisation	Un petit objet bloque le mouvement du pneu ou de l'essieu.	Utilisez une pince à épiler ou une agrafe pour retirer l'objet.
	Le véhicule a été utilisé sur le tapis et des restes de tissu sont restés coincés dans l'essieu.	Il n'est pas recommandé d'utiliser le jouet sur un tapis.
Autres	Le véhicule ne réagit pas aux commandes radio.	Essayer de l'utiliser dans un autre emplacement.
	La fréquence de la radiocommande est perturbée par quelque chose de l'environnement.	Un autre matériel utilisant la même fréquence radio peut interférer avec la radiocommande. Changez d'endroit ou éteignez l'autre matériel.



Attention!

IMPORTANT

SI LE VÉHICULE TOUT TERRAIN NE RÉAGIT PAS CORRECTEMENT, VEUILLEZ REMPLACER LES PILES DU VÉHICULE (5 PILES "AA/LR6" NON INCLUSES) ET LA PILE DE LA RADIOCOMMANDE (1 PILE 9V NON INCLUSE).

REMARQUE:

LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFERENCES RADIO OU TV PROVOQUEES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISEES SUR CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS PEUVENT ENTRAINER LA SUPPRESSION DU DROIT POUR L'UTILISATEUR DE CONTINUER À UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT:

Les changements et les modifications non expressément autorisés par l'organisme responsable de la conformité peuvent entraîner la suppression du droit pour l'utilisateur de continuer à utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences dangereuses.
2. Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

VEUILLEZ NOTER:

- a) Assurez-vous que les piles soient insérées correctement (+ ou -) dans le véhicule tout terrain et la radiocommande.
- b) Si le véhicule tout terrain ne réagit pas correctement, veuillez remplacer les piles du véhicule et la pile de la radiocommande.

Cet appareil a été testé et il correspond aux normes d'un appareil numérique de classe B, en conformité avec la partie 15 des règles FCC. Ces normes ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Néanmoins, il n'y a aucune garantie que l'interférence n'interviendra pas lors d'une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences dangereuses pour la réception radio et TV, pouvant être déterminées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences, en utilisant une ou plusieurs des méthodes suivantes:

- Réorienter ou replacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise ou un circuit différent de celui utilisé par le récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

REMARQUE:

- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles anciennes.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone zinc) ou rechargeables (nickel cadmium)
- Ne pas jeter les piles dans le feu, les piles pourraient exploser ou présenter des fuites.

D



Inhalt und Übersicht

BATTERIEANFORDERUNGEN: (Siehe Abb. A)

GELÄNDEFahrzeug: 5 "AA/LR6" Batterien (nicht enthalten) ●

FERNSTEUERUNG: 1 "9V" Batterie (nicht enthalten) ●



Anleitung

START

Schrauben und entfernen Sie die Batterieabdeckung am Fahrzeug und an der Fernsteuerung ab. Legen Sie 5 "AA/LR6" Batterien (nicht enthalten) in das ferngesteuerte Geländefahrzeug und 1 "9V" Batterie (nicht enthalten) in die Fernsteuerung. Setzen Sie dann die Batterieabdeckung wieder zurück und ziehen Sie die Schrauben fest. (siehe Abb. B & C)



Spielanleitung

STEUERUNG DES FAHRZEUGS (siehe Abb. D & E)

1. Schalten Sie den Stromschalter auf "AN" (ON) an dem Fahrzeug. ●
2. Schalten Sie den Stromschalter auf "AN" (ON) an der Fernsteuerung. ●
3. Drücken Sie den linken und rechten Hebel, um das Fahrzeug in alle Richtungen zu bewegen. ●
4. Stellen Sie den Steuerhebel zur Feineinstellung unter dem Fahrzeug ein, damit es immer geradeaus fährt. ●
5. Schalten Sie das Fahrzeug und die Fernsteuerung nach dem Gebrauch "AUS" (OFF).
6. Wenn Sie das Fahrzeug über eine längere Zeit nicht benutzen wollen, entnehmen Sie die Batterien aus dem Fahrzeug und der Fernsteuerung.



Problembehebung

Probleme	Gründe	Lösung
Laufprobleme	Die Alkalibatterie in der Fernsteuerung ist zu schwach.	Legen Sie neue Alkalibatterien ein.
	Der Empfang der Radiowellen ist schlecht oder schwach.	
Betriebsprobleme	Ein kleiner Gegenstand behindert die Bewegung der Räder oder der Achse.	Entfernen Sie das Hindernis mit einer Pinzette oder einer Büroklammer.
	Das Fahrzeug wurde auf einem Teppich benutzt, wo sich Fusel in der Achse verfangen haben.	Der Gebrauch auf Teppichen wird nicht empfohlen.
Sonstige Probleme	Das Fahrzeug reagiert nicht auf die Fernsteuerung.	Versuchen Sie woanders zu spielen.
	Die Radiofrequenz wird von der Umgebung gestört.	Andere Geräte mit der gleichen Frequenz können die Fernsteuerung stören. Spielen Sie woanders oder schalten Sie das störende Gerät aus.



ACHTUNG!

WICHTIG

FALLS DAS FAHRZEUG NICHT RICHTIG AUF DIE FERNBEDIENUNG REAGIERT, ERSETZEN SIE DIE BATTERIEN IM FAHRZEUG (5 "AA/LR6"; NICHT ENTHALTEN) UND IN DER FERNBEDIENUNG (1 9V, NICHT ENTHALTEN).

HINWEIS:

DER HERSTELLER IST FÜR AUS UNERLAUBTEN MODIFIZIERUNGEN DES GERÄTES RESULTIERENDEN RADIO- UND TV-STÖRUNGEN NICHT VERANTWORTLICH. SOLCHE ÄNDERUNGEN KÖNNEN DIE BETRIEBSERLAUBNIS DES BENUTZERS BEEINTRÄCHTIGEN.

WARNUNG:

Die Missachtung der für die Einhaltung zuständigen Seite nicht ausdrücklich erteilten Erlaubnis zur Änderung der Ausrüstung kann die Betriebserlaubnis des Benutzers beeinträchtigen.

Das Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC Vorschriften. Der Betrieb hängt von folgenden zwei Bedingungen ab:

1. Das Gerät verursacht keine schädlichen Störungen, und
2. Das Gerät muss jegliche äußere Interferenzen, die sogar zu ungewünschten Betriebsfolgen führen können, akzeptieren.

BITTE BEACHTEN:

- a) Achten Sie auf das korrekte Einsetzen der Batterien (+ oder -) in das Fahrzeug und die Fernbedienung.
- b) Falls das Fahrzeug nicht richtig reagiert, wechseln Sie die Batterien im Fahrzeug und/oder in der Fernbedienung.

Dieses Gerät entspricht laut Abschnitt 15 der FCC Vorschriften den Grenzwerten einer Klasse B digitalen Gerätes. Diese Grenzwerte garantieren für einen vernünftigen Schutz gegen Interferenzen in der Wohnumgebung. Dieses Gerät generiert, benutzt und strahlt Radiofrequenzenergie aus und kann, wenn nicht den Anweisungen entsprechend installiert und benutzt, schädliche Interferenzen in der Radiokommunikation verursachen. Trotzdem besteht keine Garantie dafür, dass keine Interferenzen in bestimmten Geräten auftreten werden. Falls das Gerät Störungen im Radio- oder TV-Empfang verursacht, dass durch das An- bzw. Ausschalten des Gerätes leicht festgestellt werden kann, kann der Benutzer die Störung anhand folgender Maßnahmen beheben:

- Orientieren Sie die Empfangsantenne neu.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen Stromkreis (Steckdose), die nicht vom Empfänger benutzt wird.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio/TV Mechaniker um Hilfe.

HINWEIS:

- Benutzen Sie neu und gebrauchte Batterien nicht zusammen
- Benutzen Sie keine Alkali-, Standard- (Karbon-Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel-Kadmium) Batterien zusammen.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da diese explodieren oder auslaufen können.



Solución de problemas

Problemas	Razones	Solución
Problemas de movimiento	La pila alcalina del radio control está muy gastada.	Pon baterías alcalinas nuevas.
	La recepción del radio control es baja o insuficiente.	
Problemas de funcionamiento	Un objeto pequeño obstruye el movimiento de los neumáticos o del eje.	Utiliza unas pinzas o un clip para retirarlo.
	Se ha utilizado el vehículo sobre una moqueta y se han acumulado hilos de tejido en el eje.	No se recomienda jugar sobre moquetas.
Otros	El vehículo no responde al radio control.	Prueba a jugar en un lugar diferente.
	La frecuencia del radio control se ve interrumpida por algo presente en el entorno.	Es posible que haya algún otro equipo que utilice la misma onda de radio e interfiera con el radio control. Juega en otro lugar o apaga el otro equipo.



Atención!

IMPORTANTE:

SI EL VEHÍCULO TODOTERRENO NO RESPONDE CORRECTAMENTE, CAMBIA LAS PILAS DEL MISMO (5 PILAS DE TIPO "AA/LR6" NO INCLUIDAS) Y LA PILA DEL CONTROLADOR (1 PILA DE 9 V NO INCLUIDA).

NOTA:

EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR LAS MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS A LAS QUE SE HAYA SOMETIDO ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PUEDEN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA OPERAR EL EQUIPO.

ADVERTENCIA:

Los cambios o modificaciones que se realicen en esta unidad sin la aprobación expresa de la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no causará interferencias peligrosas.
2. Este dispositivo aceptará cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.

RECUERDA:

- a) Asegúrate de que se han insertado correctamente (+ o -) las pilas en el vehículo y el controlador.
- b) Si el vehículo no responde correctamente, cambia las pilas alcalinas del todoterreno y/o la pila del controlador.

Este equipo ha sido probado y cumple los requisitos de la Clase B para dispositivos digitales, de acuerdo con la sección 15 de la normativa FCC. La finalidad de estos límites es proporcionar una protección razonable ante las interferencias que puedan producirse en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con estas instrucciones, puede provocar interferencias peligrosas para las comunicaciones por radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias peligrosas en la recepción de radio o televisión, las cuales pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir las interferencias siguiendo al menos una de las medidas que se detallan a continuación:

- Volver a orientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- En caso de duda, consultar al vendedor o a un técnico cualificado.

NOTA:

- No mezcles pilas nuevas y usadas.
- No mezcles pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No arrojes pilas al fuego; podrían explotar o generar fugas.

E



Contenido y Pilas

REQUISITOS DE LAS PILAS: (consulta los diagramas A)

VEHÍCULO TODOTERRENO: 5 pilas de tipo "AA/LR6" (no incluidas) ①

CONTROLADOR: 1 pila de 9 V (no incluida) ②



Instrucciones de montaje

PUESTA EN MARCHA

Aloja las tapas de los compartimentos para las pilas del controlador y del todoterreno y quitálas. Introduce 5 pilas de tipo "AA/LR6" (no incluidas) en el vehículo con radio control y 1 pila de 9 V (no incluida) en la unidad del controlador. A continuación, vuelve a colocar las tapas y aprieta los tornillos. (consulta los diagramas B y C).



Instrucciones

FUNCIONAMIENTO DEL COCHE (consulta los diagramas D & E)

1. Coloca el interruptor de encendido en la posición "ON" on the R/C ATV. ①
2. Coloca el interruptor de encendido en la posición "ON" on the controller. ②
3. Presiona la palanca izquierda y derecha para conducir el todoterreno en todas las direcciones. ③
4. Ajusta la palanca de dirección situada debajo del vehículo todoterreno para conseguir que mantenga un movimiento en línea recta. ④
5. Después de usarlo, coloca el interruptor de encendido del todoterreno y el controlador con radio control en la posición "OFF".
6. Si vas a guardar el todoterreno durante un periodo de tiempo relativamente largo, retira todas las pilas del vehículo y del radio control.



Conteúdo e pilhas

REQUISITOS DA BATERIA: (Ver Fig. A)

ATV: 5 Pilhas "AA/LR6" (não incluídas) ❶

CONTROLADOR: 1 pilha 9V (não incluída) ❷



Instruções para a montagem

INICIAR

Desaperte e remova a tampa das pilhas no controlador e no veículo. Insira 5 Pilhas "AA/LR6" (não incluídas) no ATV e 1 pilha 9V (não incluída) na unidade de controlo. Depois coloque as tampas da bateria e aperte os parafusos. (Ver Fig. B & C)



Instruções

A FUNCIONAR COM O CARRO (Ver Fig. D & E)

1. Ligue o botão de ignição para "LIGAR" (ON) on the R/C ATV. ❶
2. Ligue o botão de ignição para "LIGAR" (ON) on the controller. ❷
3. Prima a alavanca para a esquerda e para a direita para conduzir o ATV em todas as direcções. ❸
4. Ajuste a alavanca da direcção localizada debaixo do ATV para mantê-lo a direito. ❹
5. Após utilizar, desligue o ATV e o controlador R/C.
6. Se o ATV ficar estacionado durante um período relativamente longo, remova todas as pilhas do ATV e do controlador R/C.



Problemas

Problemas	Motivos	Solução
Problemas de corrida	A pilha alcalina dentro do controlo de rádio é demasiado fraca.	Substitua com novas pilhas alcalinas.
	Existe uma recepção fraca ou baixa do controlo de rádio.	
Problemas de funcionamento	Um pequeno objecto obstrui o movimento do pneu ou do eixo.	Utilize pinças ou um clipe de papel para remover a obstrução.
	O veículo dói conduzido em cima da carpete e tem fios de tecido no eixo.	Brincar na carpete não é recomendado.
Outros	O veículo não responde ao controlo de rádio.	Tente brincar noutro local.
	A frequência de controlo de rádio é interrompida por algo à volta.	Alguns equipamentos que utilizam a mesma onda de rádio podem interromper o controlo de rádio. Brinque noutro local ou desligue os outros equipamentos.



Atenção!

IMPORTANTE

SE O ATV NÃO RESPONDER DE FORMA ADEQUADA, POR FAVOR, SUBSTITUA AS PILHAS DO ATV (5 "AA/LR6" NÃO INCLuíDAS) E A PILHA NO CONTROLADOR (1 9V NÃO INCLuíDA).

NOTA:

O FABRICANTE NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER INTERFERÊNCIA RÁDIO OU TV CAUSADA POR ALTERAÇÕES NÃO AUTORIZADAS A ESTE EQUIPAMENTO. TAIS ALTERAÇÕES PODEM INVALIDAR A AUTORIDADE DO UTILIZADOR DE FUNCIONAR COM ESTE EQUIPAMENTO.

AVISO:

Alterações ou modificações nesta unidade que não estejam expressamente aprovadas pela parte responsável por conformidade podem invalidar a autoridade do utilizador de funcionar com este equipamento.

Este aparelho está conforme a parte 15 das regras FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

1. Este aparelho não pode causar interferência danosa, e
2. Este aparelho deve aceitar qualquer interferência que receber, incluindo interferência que pode causar funcionamento não desejado do aparelho.

POR FAVOR, NOTA:

- a) Assegure-se de que as pilhas estão correctamente inseridas (+ou-) no AVT e no controlador.
- b) Se o ATV não responder de forma adequada, por favor, substitua as pilhas alcalinas do ATV e/ou a pilha no controlador.

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites para o dispositivo digital de classe B, de acordo com a parte 15 das regras FCC. Estes limites estão concebidos para fornecer uma protecção razoável contra interferência danosa na instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode radiar energia de frequência de rádio e, caso não esteja instalado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa nas comunicações de rádio. No entanto, não há qualquer garantia de que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência danosa na recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ao ligar ou desligar o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou recolocar a antena receptora
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- É necessário ligar o equipamento a um circuito de saída diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o agente ou um técnico experiente de rádio/TV solicitando ajuda.

NOTA:

- Não misture as pilhas antigas com as novas.
- Não misture as pilhas alcalinas, padrão (de zinco carbono) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não se desfaça das pilhas no fogo, as pilhas podem explodir ou ter uma fuga.



Indice e panoramica del prodotto



REQUISITI DELLA BATTERIA: (Vedere Fig. A)

4WD: 5 Batterie tipo "AA/LR6" (non incluse) ❶

TELECOMANDO: 1 Batteria tipo "9V" (non inclusa) ❷



Istruzioni di montaggio

AVVIO

Svitare e rimuovere i coperchi batteria sia sul radiocomando che sul 4WD. Inserire 5 batterie tipo "AA/LR6" (non incluse) nel 4WD e 1 batteria tipo "9V" (non inclusa) nell'unità di radiocomando. Quindi riposizionare i coperchi batteria e stringere le viti. (vedere Fig. B e C)



Come giocare

AZIONARE LA MACCHINA (vedere Fig. D e E)

1. Girare l'interruttore su "ON" on the R/C ATV. ❶
2. Girare l'interruttore su "ON" on the controller. ❷
3. Premere i pulsanti di sinistra e destra per guidare il vostro 4WD in tutte le direzioni. ❸
4. Regolare il volante regolabile posto sotto il 4WD per farlo muovere dritto. ❹
5. Dopo l'uso, spegnere "OFF" il radiocomando e il 4WD.
6. Se il 4WD deve essere parcheggiato per un periodo relativamente lungo, rimuovere tutte le batterie dal 4WD e dal radiocomando.



Risoluzione dei problemi

Problemi	Cause	Soluzioni
Problemi di corsa	La batteria alcalina nel radiocomando è troppo debole.	Sostituire con nuove batterie alcaline.
	C'è una perdita o una bassa ricezione del radiocomando.	
Problemi di funzionamento	Un piccolo oggetto ostruisce il movimento della gomma o dell'asse.	Utilizzare delle pinzette o una graffetta per rimuovere l'ostruzione.
	Il veicolo è stato guidato su un tappeto e ha dei fili di tessuto incastrati nell'asse.	Giocare sul tappeto non è consigliato.
Altro	Il veicolo non risponde al radiocomando.	Provare a giocare in un altro luogo.
	La frequenza del radiocomando è disturbata da qualcosa nell'ambiente circostante.	Qualche altro dispositivo che utilizza le stesse onde radio del radiocomando potrebbe disturbare il radiocomando. Giocare in un altro luogo o spegnere l'altro dispositivo.



Attenzione!

IMPORTANTE

SE IL 4WD NON RISPONDE PROPRIAMENTE, SOSTITUIRE LE BATTERIE NEL 4WD (5 "AA/LR6" NON INCLUSE) E LE BATTERIE NEL RADIOCOMANDO (1 9V NON INCLUSA).

NOTA:

IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER QUALSIASI INTERFERENZA RADIO O TELEVISIVA CAUSATA DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE A QUESTO DISPOSITIVO. TALI MODIFICHE POTREBBERO ANNULLARE L'AUTORIZZAZIONE DELL'UTENTE AD UTILIZZARE IL DISPOSITIVO.

AVVERTENZA:

Cambi o modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile per la conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare il dispositivo.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle regole FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare funzionamento non desiderato del dispositivo.

PREGO NOTARE:

- a) Assicurarsi che le batterie siano state inserite correttamente (+/-) nel 4WD e nel radiocomando.
- b) Se il 4WD non risponde propriamente, sostituire le batterie alcaline nel 4WD e/o nel radiocomando.

Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, conformemente alla Parte 15 delle Regole FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato ed usato d'accordo con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non c'è garanzia che l'interferenza non avvenga in una particolare installazione. Se questo dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza in uno o più dei modi seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo in una presa su di un circuito diverso da quello a cui è necessario il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ottenere assistenza.

NOTA:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbonio), o ricaricabili (nichel-cadmio).
- Non gettare le batterie nel fuoco, le batterie possono esplodere o perdere.

